

FAST RELEASE ADAPTER

SCHABLONE | TEMPLATE



D: Bitte verwenden Sie zum Ausdruck die Einstellung **„Tatsächliche Größe“** bzw. **„Skalierung 100%“**.

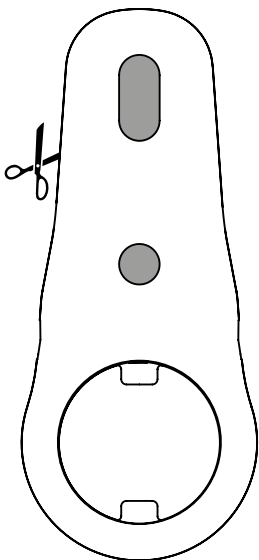
Schneiden Sie zunächst die Schablone an der Außenkontur und danach die grauen Flächen innen aus. Legen Sie die Papierschablone – wie in der Skizze gezeigt – an den Fuß Ihres Trägers. So können Sie prüfen, ob der FAST RELEASE ADAPTER zwischen die Rohre und über die Löcher passt.

F: SVP utiliser le paramètre **„taille réelle“** resp. **„échelle 100%“** pour votre travail d'impression.

Découpez tout d'abord le gabarit sur le contour extérieur puis les surfaces grises à l'intérieur. Posez le gabarit en papier, comme illustré sur le dessin, sur le pied de votre porte-bagages. Vous pouvez ainsi contrôler si le FAST RELEASE ADAPTER passe entre les tubes et au-dessus des trous.

ES: Por favor, utilice el ajuste **„Tamaño real“** o **„Escala 100%“** para la impresión.

Primero recorte el contorno exterior de la plantilla y a continuación las áreas interiores en gris. Coloque la plantilla de papel (como se muestra en el croquis) en el pie de su portaequipajes. De esta manera puede comprobar si el FAST RELEASE ADAPTER encaja entre los tubos y sobre los orificios.



EN: Please use setting **„actual size“** resp. **„scale 100%“** for your print job.

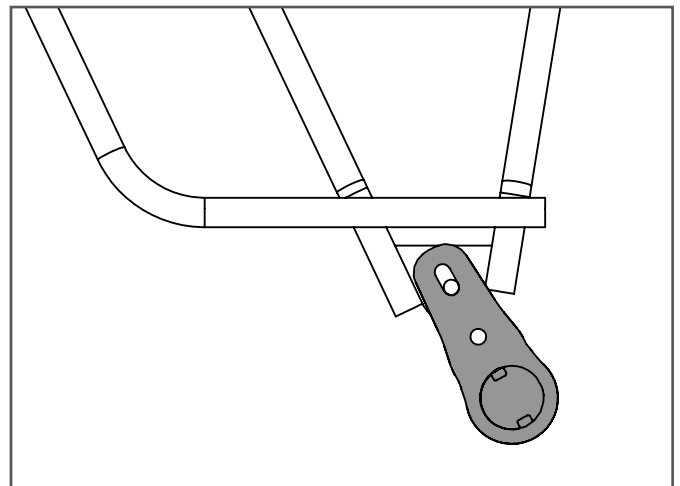
First, cut out the template along the outline, followed by the grey areas on the inside. Place the paper template at the foot of the carrier – as shown on the diagram. This allows you to check whether the FAST RELEASE ADAPTER fits between the tubes and over the holes.

NL: Gebruik alstublieft **„werkelijke grootte“** of **„schaal 100%“** om het af te drukken.

Snijd eerst de sjabloon uit op de buitenranden en vervolgens de grijze oppervlakken in de sjabloon. Houd de sjabloon, zoals op de tekening wordt getoond, aan de onderkant van de bagagedrager. Op deze manier kunt u controleren of de FAST RELEASE ADAPTER tussen de buizen en op de openingen past.

IT: Si prega di utilizzare l'impostazione **„Actual size“** o **„Scaling 100%“** per la stampa.

Ritagliare prima la sagoma lungo il profilo esterno e poi le superfici grigie all'interno. Posizionare la sagoma di carta (come mostrato nel disegno) sul piede del portapacchi. In questo modo è possibile verificare se il FAST RELEASE ADAPTER si inserisce tra i tubi e sopra i fori.



D Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Änderungen vorbehalten.

EN We accept no liability for printing errors and mistakes. Subject to change.

F Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs, de fautes d'impression. Sous réserve de modifications.

NL Voor fouten en drukfouten aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Onderhevig aan verandering.

ES No aceptamos ninguna responsabilidad por los errores y las erratas. Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT Non ci assumiamo alcuna responsabilità per errori e refusi. Soggetto a modifiche senza preavviso.

tubus carrier systems GmbH

Virnkamp 24 | 48157 Münster | GERMANY | www.tubus.com